Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 240

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 240 Bern, Freitag 12. Oktober 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, vendredi 12 octobre 1956 **No 240**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an fr. 27.50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Kapitalverwaltungs-AG. in Liq., Cham.
Sapi Aktiengesellschaft für Immobilien und Industrie- und Handelsbeteiligungen, Glarus.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Damen-, Knabenkleider- und Wäscheschneidereien. – Requête concernant le contrat collectif de travail de la couture pour dames, pour garçons et de la couture sur lingerie. – Domanda concernente il contratto di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 162375–162403.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im August 1956. – Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en août 1956).
France: Abaissement de la durée de validité des licences d'importation afférentes à certains animaux et à divers produits agricoles.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des auf die Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, lautenden Inhaber-Kassascheins Nr. 4225, vom 12. März 1953, von Kapital Fr. 1000 und 3 % Zins, wird hiermit aufgefordert, den genannten Kassaschein innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf den Kassaschein und das dazugehörende noch nicht eingelöste Semesterzinscoupons per 12. März 1956 ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (480³)

Aarwangen, den 10. Oktober 1956. **Der Gerichtspräsident i. V.:** Jufer.

Es werden die beiden Aktien Nrn. 231 und 232, mit Couponbogen der AG Parksanatorium Davos-Platz (vormals Sanatorium Turban), lautend auf Dr. Wilhelm Schleiermacher, Homburg vor der Höhe (Deutschland), als vermisst gemeldet.

Allfällige Inhaber dieser Titel werden daher hiermit aufgefordert, letztere innert sechs Monaten ab heute der unterfertigten Amtstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (479³)

Davos, den 12. Oktober 1956. **Bezirksamt Oberlandquart:** S. Wehrli.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 2½ % Kassaobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich (Filiale Neuenburg), zu Fr. 4000, Nr. 23134 N, ausgestellt am 1. Dezember 1950, verfallen am 12. Dezember 1955.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (373/57)

Zürich, den 8. Oktober 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 4000, des Alfred Reusser-Wolf, zuletzt wohnhaft gewesen in Amerika, vom 4. Juni 1912, GP Serie I, Nr. 158, haftend im I. Rang auf Aeschi-Grundbuchblatt Nr. 476. Faustpfandgläubigerin: Ersparniskasse Aeschi.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff. OR ausgesprochen wird. (478²)

Frutigen, 9. Oktober 1956.

Der Gerichtspräsident von Frutigen i. V.:
Tschanz.

Der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 4000, im 2. Rang, vom 20. März 1948, auf Jakob Haas, Römerstrasse, Felben (Gr.-Buch Frauenfeld Bd. 48/142/16) wird als abbezahlt und verloren gegangen gemeldet. Wird dieser Titel nicht innerhalb eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Grundbuchamt Frauenfeld vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (481³)

Frauenfeld, den 11. Oktober 1956.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld:
Dr. G. Wüest.

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 24. September 1929, von Fr. 1200, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Wilchingen alt Nr. 6036, lautend auf Erben des Weissenberger-Ebner Karl Albert, 1883, Weissweil, als Schuldner und Grundeigentümer sowie auf den Inhaber als Gläubiger;

Schuldbrief vom 27. Dezember 1912, von Fr. 8000, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Löhningen Nr. 10, lautend auf die Erbengemeinschaft des Emil Bollinger-Müller, 1886, Löhningen, als Schuldnerin und Grundeigentümerin, sowie auf die Spar- und Leihkasse Löhningen als Gläubigerin;

Schuldbrief vom 9. Februar 1938, von Fr. 2000, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Löhningen Nr. 171, lautend auf Robert Spörndli-Walter, 1888, Jakobs, Landwirt, von und in Löhningen, als Schuldner und Grundeigentümer, sowie auf den Inhaber als Gläubiger.

Die unbekannten allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert einem Jahr, vom 12. Januar 1956 an gerechnet, bei der Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (61¹)

Schaffhausen, den 5. Januar 1956.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 et ss. C.O., le détenteur inconnu de la Cédule hypothécaire au porteur de 5000 fr., inscrite au registre foncier de Neuchâtel le 8 mars 1926, sous No 70 et grevant en 2e rang l'immeuble formant l'article 4071 du cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre dans un délai expirant le 25 mars 1957 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (444²)

Neuchâtel, le 11 septembre 1956.

Le président du Tribunal civil I:
Ph. Mayor.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. Oktober 1956.
Immobilien AG. «In der Englen», in Maur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften sowie die Beteiligung an verwandten Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000; es zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft «In der Englen» in Ebmatingen-Maur (Band 44, Seite 556, Plan Beleg 1953 Nr. 39a und 143a) im Ausmass von ca. 79 530 m² zum Preise von Fr. 1 410 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingesehriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Emil Metzger, von Hallau, in Thayngen. Geschäftsdomizil: Looren-Forch (bei Gottlieb Egg).

8. Oktober 1956. Schwachstromanlagen usw.
Albiswerk Zürich A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1956, Seite 225), Schwachstromanlagen usw. Die Generalversammlung vom 28. September 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1800 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 600 000 auf Franken 5 400 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 5 400 Inhaberaktien zu Franken 1000 und voll liberiert.

8. Oktober 1956. Maschinen usw.
Baumgartner A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 921), Maschinen usw. Die Firma wird neu auch in folgender Fassung geführt: **Baumgartner S.A.** Theodor Baumgartner sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates und als Präsident gewählt Karl Baumgartner; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1956. Woll- und Baumwollgarne usw.
Moersdorff-Scherer AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1947, Seite 3557), Woll- und Baumwollgarne jeder Art usw. Die Prokura von Gottlieb Bächer ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Emil Wampfler und Karl Leemann, beide von und in Zürich; je einer von ihnen sowie der bereits eingetragene Kollektivprokurist Albert Weisser zeichnen ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Oktober 1956.
Treuhand A.-G. Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1954, Seite 2030). Kurt Isliker und Kurt Osterwalder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Kurt Isliker ist erloschen.

8. Oktober 1956. Elektrothermische Apparate usw.
Edos A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1954, Seite 194), Import und Export von und Handel mit elektrothermischen Apparaten und anderen elektrotechnischen Produkten. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 70 in Zürich 1.

8. Oktober 1956.
Baugenossenschaft Kl.-Andelfingen, in Kleinandelfingen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1946, Seite 302). Die Unterschrift von Hermann Volz ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Hans Rupp, von Signau, in Kleinandelfingen. Der Aktuar führt mit dem Präsident oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

8. Oktober 1956.
Baugenossenschaft Süd-Ost, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1746). Die Generalversammlung vom 5. Mai 1956 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

8. Oktober 1956. Mechanische Werkstätte.
Gottl. Spörri & Söhne, in Ottenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 520), Betrieb einer mechanischen Werkstätte und einer Kundenmühle. Der Betrieb einer Kundenmühle gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich.

8. Oktober 1956. Haushaltartikel usw.
Ziwi-Versand, A. Zysset & G. Wurz, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1956, Seite 850), Fabrikation und Versand von sowie Vertretungen in Artikeln für den Haushalt und die Landwirtschaft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gebhard Wurz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Adolf Zysset als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Ziwi-Versand, A. Zysset** fortgesetzt.

8. Oktober 1956. Kunstharzspritzerei usw.
R. G. Keller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Garvin Keller, von Wildberg (Zürich), in Zürich 11. Kunstharzspritzerei und -presserei; Werkzeugmacherei, insbesondere Bau von Spritz- und Pressformen; Automatendreherei für die Herstellung von Präzisionsdrehteilen. Albulastrasse 24.

8. Oktober 1956. Bauschreinerei usw.
Karl Steiner, in Zürich (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1956, Seite 279), Betrieb einer Bauschreinerei usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eduard Liechti, von Lauperswil, in Zürich.

9. Oktober 1956.
Atomelektra A.G. (Atomelectra S.A.) (Atomelectra Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Studium, die Projektierung, den Bau und den Betrieb von Atomkraftwerken und die Verwertung der erzeugten Energie sowie allfälliger Neben- und Abfallprodukte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, bewegliche und unbewegliche Anlagen, Sachen und Rechte jeder Art erwerben, ausnützen und verwerten sowie überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck des Unternehmens in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens zwei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Arthur Winiger, von Hohenrain, in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Ami Blanchet, von Carouge, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Peter Graf, von Basel und Grub (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 16, in Zürich 1 (bei der «Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen A.G.»).

9. Oktober 1956.
Stilmöbel A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2370), Fabrikation von Möbeln, insbesondere Stilmöbeln usw. Walter Häberling ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Ernst Mathis. Er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

9. Oktober 1956. Waren aller Art.
Alpha Handels AG., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1952, Seite 1927). Grosshandel mit und Import und Export von Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 1, in Zürich 2 (bei der «Commercial» Treuhand- und Verwaltungs A.-G.).

9. Oktober 1956. Kohlen usw.
Rudolf Schnorf Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1956, Seite 575), Handel mit Kohlen usw. Dr. Otto Peyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Oktober 1956.
Schleifprodukte A.-G. Rotex (Produits abrasifs S.A. Rotex) (Prodotti abrasivi S.A. Rotex) (Abrasive products Ltd. Rotex), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1945). Die Prokura von Orlando Zuliani ist erloschen.

9. Oktober 1956.
Starfilm GmbH Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1955, Seite 2653), Filmverleih usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Jules A. Gendre wohnt in Zürich 6.

9. Oktober 1956. Textilien.
A. Landolt & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1955, Seite 2114), Import, Export von und Vertretungen in Textilien. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 35a, in Zürich 1.

9. Oktober 1956.
WEBA-Autotransporte, Wepf und Baratti, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1955, Seite 2666). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Wepf aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Alfredo Baratti als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **WEBA-Autotransporte, Alfredo Baratti** fortgesetzt.

9. Oktober 1956.
ABAX, Treuhandbüro Oscar Kaiser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oscar Kaiser, von Grellingen, in Zürich 9. Ausführung von Treuhandfunktionen, Wirtschafts- und Steuerberatungen, Führung von Buchhaltungen, Revisionen, Erledigung von Steuerangelegenheiten, Inkassi sowie Vermittlungen von und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Hohlstrasse 35.

9. Oktober 1956. Ventilatoren.
K. Müller-Stocker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Müller-Stokker, von Zürich, in Zürich 6. Vertrieb von Raum-Deckenventilatoren. Spitzackerstrasse 7.

9. Oktober 1956. Musikinstrumente.
John Burg, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Burg, von Zürich, in Zürich 5. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Burg-Köstli, von und in Zürich. Verkauf von Musikinstrumenten. Geschäftsdomizil: Josefstrasse 161.

9. Oktober 1956. Restaurant.
Frau Maria Riedesser, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Maria Riedesser, von Zürich, in Zürich 6. Betrieb des Restaurants «Drei Stuben». Bekkenhofstrasse 5.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

8. Oktober 1956. Maurergeschäft.
Gebrüder Wälchli, in Rütschelen. Albert und Walter Wälchli, von und in Rütschelen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche seit dem 1. Januar 1927 besteht. Maurergeschäft.

9. Oktober 1956. Fuhrhalterei.
Fritz Kuert, in Langenthal. Inhaber ist Fritz Kuert, von und in Langenthal. Fuhrhalterei. Lotzwilstrasse 56.

Bureau Bern

1. September 1956.
Immobiliengesellschaft Il Ponte A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juli 1956 / 22. September 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Erstellung von Bauten und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1956 übernimmt die Gesellschaft die Liegenschaften Grundbuchblätter Nrn. 1376 und 1426, Kreis V, Ulmenweg 4, 4a und 5, in Bern, zum Preise von Fr. 450 000, der durch Uebernahme der Hypotheken von Fr. 57 000 und durch Aushändigung von 393 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinlegerin beglichen wird. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen, Einladungen und Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Marie Binetti-Gasser, von und in Ponte Capriasca. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Spitalgasse Nr. 24 (bei Notar Hermann Steinegger).

8. Oktober 1956.
Romag Röhren & Maschinen A.G., in Zollikofen (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1956, Seite 1880). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Düdingen (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1956, Seite 2190), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1956.
Sommer A.G. Bern Kohlen, in Bern (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1955, Seite 3136). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. September 1956 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Sommer A.G. Bern Kohlen und Heizoel.** Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Aenderung.

8. Oktober 1956. Bauunternehmen.
Wirz & Co., in Bern, Bauunternehmen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1850). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Wirz ist infolge Todes ausgeschieden. Der Kommanditär Ernst Wirz ist ebenfalls ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft besteht als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus dem bisherigen Kommanditär Rolf Wirz und dem neuen Gesellschafter Marc Wirz, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Jeannette Eleanor, geb. Altwegg, beide von Zetzwil (Aargau) und Bern, in Bern. Ihre Prokuren sowie diejenige des Jakob Bächtold sind erloschen. Die bisherigen Prokuristen Rosa Wirz, Hans-Jörg Huber, Alois Mulle und Hans Scheidegger zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich. Bauunternehmung. Schosshaldenstrasse 32.

8. Oktober 1956. Papeterieartikel.
Walter Stebler, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Hans Walter Stebler, von Seedorf (Bern), in Zollikofen. Handel mit Papeterieartikeln. Bernstrasse 107.

9. Oktober 1956. Treuhandgeschäfte.
W. Rüedi & Cie., in Bern, Treuhandgesellschaft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1954, Seite 1764). Die Prokuristin Mina Wyss heisst jetzt infolge Heirat Mina Lack, geb. Wyss, und ist Bürgerin von Kappel (Solothurn).

9. Oktober 1956.
Protekta, Rechtsschutz-Versicherung A.G., in Bern (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1950, Seite 470). Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 15.

Bureau Biel

8. Oktober 1956.
Maler- und Gipsergenossenschaft Biel, in Biel (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1339). Das Geschäftslokal wurde an die Mattenstrasse 67a verlegt.

8. Oktober 1956. Uhren.
William Carnal, in Biel, Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1387). Der Konkursrichter von Biel hat durch Urteil vom 8. September 1956 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

8. Oktober 1956. Treuhandbureau.
W. Rüedi & Cie., Zweigniederlassung in Biel, Treuhandgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1954, Seite 2058). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Das Geschäftslokal wurde an die Florastrasse 20 verlegt.

8. Oktober 1956. Schmalfilme.
Schmid-Film, in Biel, Produktion und Auswertung von Schmalfilmen (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 335). Der Inhaber Fred Schmid und seine Ehefrau Nelly Ruth, geb. Homberger, haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

9. Oktober 1956.
Emmes Immobilien A.G., in Biel (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1953, Seite 1850). Es wohnen nun: der Präsident des Verwaltungsrates Siegfried Meyer in Lausanne, das Verwaltungsratsmitglied Alice Meyer-Lévy in Lugano und das Verwaltungsratsmitglied Georges Meyer in Hermenches.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

9. Oktober 1956. Hoch- und Tiefbau.
von Kaenel Söhne AG., Zweigniederlassung in Lenk i. S. (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1954, Seite 362), mit Hauptsitz in Wimmis. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Walter von Kaenel und Ernst Schläppi sind erloschen. Ernst von Kaenel (bisher) ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Rosa von Kaenel, von Aeschi bei Spiez, in Wimmis, und Ernst Schläppi, von Lenk, in Wimmis.

Bureau Erlach

9. Oktober 1956. Textilien, chemisch-technische Produkte usw.
A. Weissbrodt, in Erlach. Inhaber der Firma ist Alfred Weissbrodt, von Gals, in Erlach. Handel mit Textilien, chemisch-technischen Produkten, Kurzwaren sowie Lebens- und Genussmitteln.

Bureau Nidau

8. Oktober 1956. Autosattlerei, Möbelhandel usw.
Fritz Kauer, in Aegerten, Autosattlerei, Polsterwerkstätte und Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1955, Seite 595). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau A. Kauer», in Aegerten, übernommen.

8. Oktober 1956. Möbel, Vorhänge, Teppiche, Sattlerei usw.
Frau A. Kauer, in Aegerten. Inhaberin der Firma ist Witwe Anna Kauer, geb. Spring, von Trachselwald, in Aegerten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Kauer», in Aegerten. Die Firma erteilt Einzelprokura an Willy Kauer, von Trachselwald, in Aegerten, und Paul Rubin-Meier, von Grindelwald, in Biel. Handel mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen, Polstermöbeln sowie Sattlerei. Hauptstrasse 59.

Bureau Schwarzenburg

8. Oktober 1956.
Mineralquelle Riedstern AG., bisher in Bern (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1952, Seite 1690). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. August 1956 wurde der Sitz nach Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, verlegt. Die Firma lautet jetzt **Mineralquelle Riedstern AG.** Schwarzenburg. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Aenderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Gesellschaft bezweckt die Ausbeutung der Mineralquellen im Ried bei Schwarzenburg und den Vertrieb des gewonnenen Mineralwassers sowie die Uebernahme von Vertretungen verwandter Artikel. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Mai 1931 und wurden am 16. Mai 1942 und am 12. März 1952 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 250. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arthur Ott, von Zürich, in Spiez, Präsident; Fritz Schmalz, von und in Nidau; Dr. Fritz Voser, von Brugg und Baden, in Baden (neu); Dr. Marcel Kottelat, von Mervelier (Bern), in Bern, und Albert von Steiger, von und in Bern (neu). Ernst Moser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Direktor ist Dr. Otto Schrauder, von und in Bern. Kurt Maier, von Stein am Rhein, in Bern, wurde zum Prokuristen ernannt. Arthur Ott und Dr. Otto Schrauder führen Einzelunterschrift. Der Prokurist zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Direktor. Geschäftslokal: Ried bei Schwarzenburg.

Luzern — Lucerne — Lucerna

8. Oktober 1956. Sanitäre Installationen usw.
Burri's Söhne, in Malters, Kohlenhandlung, Vertretung von Oefen, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 791). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Burri aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Josef Burri, von Entlebuch, in Malters, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Josef Burri.** Josy Burri-Schmid führt weiterhin Einzelprokura. Geschäftsnatur: Sanitäre Installationen, Spenglerei, Zentralheizungen und Handel mit einschlägigen Artikeln; Apparatebau; Handel mit Kohlen und Heizöl.

8. Oktober 1956. Kasein, Leim usw.
Casanin A.G. (Casanine S.A.) (Casanine Ltd.), in Horw, Kasein, Leim usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1955). Die Unterschrift von Walter Schweizer ist erloschen.

8. Oktober 1956. Nähmaschinen usw.
Fritz Klein, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Fritz Klein, von Zürich, in Luzern. Generalvertretung für die Schweiz der «Anker»-Nähmaschinen für Haushalt, Gewerbe und Industrie, der «Rex»-Kugelstopfmaschinen sowie andere Vertretungen. Pilatusstrasse 28.

8. Oktober 1956. Immobilien.
Paulus-Hof A.G., in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1956, Seite 1316). Diese Aktiengesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2503). Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister von Luzern gelöscht.

8. Oktober 1956. Chemische Reinigungen.
J. Zuber & F. Duss, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, chemische Reinigungsanstalt (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1956, Seite 266). Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf hat am 25. September 1956 über diese Kollektivgesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

8. Oktober 1956. Autoöl usw.
R. Junker, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Roland Junker, von Jegenstorf, in Luzern. Handel mit Auto- und Motoren-Oel, sowie verschiedene Vertretungen. Fluhmattstrasse 26.

Glarus — Glaris — Glarona

8. Oktober 1956. Beteiligungen.
Ida Holding S.A., in Mollis. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Oktober 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, sich an schweizerischen oder ausländischen Aktiengesellschaften zu beteiligen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck in Beziehung stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 185 000 und ist eingeteilt in 185 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 37 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Yvette Grosclaude, von Le Locle, in Fleurier (Neuenburg). Rechtsdomizil: bei C. Joho, Kanalstrasse, Mollis.

8. Oktober 1956. Beteiligungen.
Oga Holding S.A., in Mollis. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Oktober 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, sich an schweizerischen oder ausländischen Aktiengesellschaften zu beteiligen. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck in Beziehung stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 185 000 und ist eingeteilt in 185 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 37 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Yvette Grosclaude, von Le Locle, in Fleurier (Neuenburg). Rechtsdomizil: bei C. Joho, Kanalstrasse, Mollis.

8. Oktober 1956. Beteiligungen.
Rio Holding S.A., in Mollis. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Oktober 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, sich an schweizerischen oder ausländischen Aktiengesellschaften zu beteiligen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck in Beziehung stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 185 000 und ist eingeteilt in 185 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 37 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Yvette Grosclaude, von Le Locle, in Fleurier (Neuenburg). Rechtsdomizil: bei C. Joho, Kanalstrasse, Mollis.

8. Oktober 1956. Landesprodukte usw.
Gebr. T. & R. Gentile & Co. A.-G., in Schwanden. Handel mit, Import und Export von und Transithandel mit Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1956, Seite 2123). Zum weiteren Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Rodolfo Gentile, italienischer Staatsangehöriger, in Schwanden, ernannt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

8. Oktober 1956.
Dreschgenossenschaft Mümliswil, in Mümliswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Anschaffung und den Unterhalt einer Dreschmaschine sowie die Verbilligung ihres Betriebes zugunsten der Genossenschafter. Die Statuten datieren vom 2. Oktober 1956. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Ausserdem haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Anzeiger für das Gäu und Thal. Soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, erfolgen die Bekanntmachungen ebenfalls im Anzeiger für das Gäu und Thal. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus fünf bis neun Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien. Es sind dies: Theodor Nussbaumer, von Mümliswil, Präsident; Robert Haefeli, von Mümliswil, Vizepräsident; August Jeker, von Mümliswil, Aktuar, und Pius Dobler, von Mümliswil, Kassier. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Theodor Nussbaumer, Sebleten, in Mümliswil.

Bureau Lebern

9. Oktober 1956. Holz, Kohlen, Landesprodukte usw.
Josef Rüetschli, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Rüetschli, von Starrkirch-Wil (Solothurn), in Luterbach. Handel mit Holz, Kohlen, Heizöl und Landesprodukten. Weissensteinstrasse 2.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. Oktober 1956. Restaurant.
Frau Klara Huber, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Klara Huber-Rastorfer, von und in Bascl. Restaurant. Untere Rebgasse 15.

6. Oktober 1956. Restaurant.
Jean Ammann, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1955, Seite 2122). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1956. Restaurant.
Frau M. Ammann, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Margrit Ammann-Lunke, von Murgenthal, in Basel. Restaurant. Bruderholzallee 197.

6. Oktober 1956. Gipser-, Stukkatur- und Malergeschäft usw.
Leu & Schwyzer, in Basel. Adolf Leu-Schluep, von Witterswil, in Biel (Basel-Landschaft), und Alfred Schwyzer-Liniger, von und in Hofstetten (Solothurn), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1956 begonnen hat. Gipser-, Stukkatur- und Malergeschäft; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Kraftstrasse 12.

6. Oktober 1956. Handelsvertretungen.
Dr. André Ike, in Basel, Handelsvertretungen usw. (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1733). Neues Domizil: Gerbergasse 30.

6. Oktober 1956.
Verlag der Mission für das volle Evangelium, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1956 ein Verein. Er be-

zweckt die Ausbreitung des vollen Evangeliums durch den Verkauf gedruckter Schriften und Bücher der Mission für das volle Evangelium und anderer Verlage. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Gewinn aus verkauften Schriften und Büchern sowie durch Geschenke und Legate. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: a) die Mitgliederversammlung; b) der Vorstand aus mindestens 3 Mitgliedern, c) die Rechnungsrevisoren. Der Präsident Emil Ballmer, von Lausen, in Arlesheim, der Vizepräsident Walter Mehlhose, von und in Basel, und der Geschäftsführer Ernst Jucker, von Bauma, in Basel, führen Einzelunterschrift. Domizil: Jakob-Burckhardt-Strasse 43 (bei Jucker).

6. Oktober 1956.

Norm-Holzbau, Bortolotti & Pfister, in Basel (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1955, Seite 2626). Aus der Kollektivgesellschaft ist Peter Pfister-Hirschi ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Johann Bortolotti-Arnold im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Norm-Holzbau, Bortolotti.**

6. Oktober 1956.

Helena Rubinstein A.G. Vertriebsgesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1956, Seite 1881). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1956, Seite 2489) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1956. Drogerie.

A. Steuert, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Steuert-Ravy, von Basel, in Allschwil. Betrieb der Engel-Drogerie. Klingelbergstrasse 97.

8. Oktober 1956. Gärtnerei.

Otto Kaufmann-Kronenberg, in Basel, Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1943, Seite 1854). Neues Domizil: Riehenstrasse 74.

8. Oktober 1956. Chemisch-technische Produkte.

Hans Specht, in Basel, Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 548). Der Inhaber heisst infolge Verehelichung Hans Specht-Sigg. Neues Domizil: Ryffstrasse 27.

8. Oktober 1956.

TESTOR Treuhand- und Steuerberatungs-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1954, Seite 168). Prokura wurde erteilt an Dr. Heinrich Wälchli, von Seeberg (Bern), in Basel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

8. Oktober 1956.

Hofstetter A.G. Möbelwerkstätten, in Basel, Herstellung und Verkauf von Möbeln usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1956, Seite 215). Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun voll liberiert.

9. Oktober 1956.

Immobiliengesellsehaft St. Alban-Park A.G., in Basel (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 17). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Thommen-Kiefer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Rudolf Leupold, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

9. Oktober 1956. Restaurant.

Franz Sigstein-Lüseher, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Sigstein-Lüscher, von und in Basel. Restaurant. Egliseestrasse 1.

9. Oktober 1956. Restaurant.

E. Ritter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Ritter-Gisin, von Olsberg (Aargau), in Basel. Restaurant. Spalenvorstadt 38.

9. Oktober 1956. Textilabfälle usw.

J. Strübin, in Basel, Handel mit Textilabfällen usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2544). Neues Domizil: Dornacherstrasse 93.

9. Oktober 1956.

Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft (Voyages A. Kuoni Société Anonyme) (A. Kuoni's Tourist Office Limited), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1955, Seite 2699), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift wurde erteilt an den Direktor Jakob Bolli, von und in Zürich.

9. Oktober 1956. Förderung der landwirtschaftlichen Entwicklung Brasiliens usw.

Progrebras A.G., in Basel, Beitrag zur Förderung der landwirtschaftlichen und industriellen Entwicklung von Brasilien usw. (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2608). In der Generalversammlung vom 1. September 1956 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch die Uebernahme und Vermittlung von Vertretungen landwirtschaftlicher und industrieller Produkte von und nach Brasilien, die Vermittlung von Kapitalanlagen sowie den Kauf und Verkauf von Siedlerstellen und anderer Immobilien. Ferner kann sie alle oben erwähnten Tätigkeiten ausser Brasilien auch im Zusammenhang mit andern südamerikanischen Ländern ausüben. Die Hälfte der bishcrigen Namenaktien ist in Inhaberaktien umgewandelt worden. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun eingeteilt in 250 Namenaktien und 250 Inhaberaktien zu je Fr. 400. Hierauf sind nun Fr. 130 000 einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat sind Ernst Jost und Carl Anderes ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

8. Oktober 1956. Blutreinigungsmittel.

Rauscherol-Vertrieb G. Käser, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Guido Käser, von Oberflachs (Aargau), in Herisau. Vertrieb des Blutreinigungsmittels «Rauscherol». Im Mühlebühl 25.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

9. Oktober 1956. Eier, Waren aller Art.

Josef Streule, in Brülisau, Bezirk Rüte, Eier en gros (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1116). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Waren aller Art.

9. Oktober 1956.

Appenzellischer Milchsammelstellenverband, in Appenzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1952, Seite 2495). Der Vizepräsident Jakob Knöpfel und der Aktuar Jakob Streule sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Vizepräsident das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Schwengeler, von Winterthur, in Urnäsch, und als Aktuar Lorenz Brülisauer, von und in Appenzell, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Aktuar oder der Kassier zeichnen kollektiv.

9. Oktober 1956.

Darlehenskasse Gonten, in Gonten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1953, Seite 3043). Der Vizepräsident Emil Mazenauer ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Heinrich Manser, von Appenzell, in Gonten, gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Aktuar zu zweien.

9. Oktober 1956. Zimmerei, Schreinerei.

Josef Signer, in Eggerstanden, Bezirk Rüte. Inhaber der Firma ist Josef Anton Signer, von Appenzell, in Eggerstanden, Bezirk Rüte. Zimmerei und Schreinerei. Hüsli.

9. Oktober 1956. Sägerei, Holzhandel.

Adolf Fuchs, in Gontenbad, Bezirk Gonten. Inhaber der Firma ist Adolf Fuchs-Sutter, von Appenzell, in Gontenbad, Gemeinde Gonten. Sägerei und Holzhandlung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Oktober 1956.

Viehzuchtgenossenschaft Bütschwil, in Bütschwil (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1950, Seite 1664). Die Unterschrift von Emil Stillhart ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident und Kassier Hermann Schlumpf wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt: Paul Widmer, von und in Bütschwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

6. Oktober 1956. Schlosserei usw.

Adolf Hasler, in Oberriet. Inhaber der Firma ist Adolf Hasler, von und in Oberriet. Schlosserei, sanitäre und Heizungs-Installationen. Hauptstrasse.

6. Oktober 1956. Milchprodukte.

Gottfried Ammann-Aerne, in Ebnat, Milchproduktengesehäft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1939, Seite 474). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1956.

R. Scherrer, Bäckerei-Conditorei, in Bütschwil (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1949, Seite 776). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1956. Metzgerei, Lebensmittel.

Konrad Mösli, in Sennwald. Inhaber der Firma ist Konrad Mösli, von Gais, in Sennwald. Metzgerei, Lebensmittelhandlung. Hauptstrasse.

8. Oktober 1956. Lederwaren, Sattlerei usw.

Beda Elser, in Mosnang, Lederwarenfabrikation, Sattlerei und Polsterwerkstätte (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1955, Seite 127). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1956. Strümpfe, Damenwäsche.

Wubas, Robert Wunderlin, in Buchs, Strumpf- und Damenwäschegeschäft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2301). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

9. Oktober 1956. Autos, Velos, Motos usw.

Siegrist & Thut, in Seengen, Gencralvertretung der Peugeot-Werke, Velos, Motos und Werkzeuge, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1943, Seite 998). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

9. Oktober 1956. Waren aller Art usw.

Carl Pfister A.-G., in Wohlen, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art sowie Vertretungen jeglicher Art (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1020). Diese Firma hat Kollektivprokura an Fred Vogler, von Lungern (Obwalden), in Wohlen (Aargau), erteilt.

9. Oktober 1956. Frischpilze, Düngerwaren usw.

Reimann & Co., in Frick, Züchtung von und Handel mit Frischpilzen, Handel mit Düngerwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 352). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Willy Mösch, dessen Kommandite von Fr. 15 000 und Prokura erloschen sind, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Jakob Reimann, von Altikon (Zürich), in Frick, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Jakob Reimann.**

9. Oktober 1956. Stühle, Tische usw.

Tütsch AG., in Döttingen, Stuhl- und Tischfabrik, Handel mit Möbeln aller Art (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1428). Fridolin Tütsch senior, bisher Präsident, jetzt in Baden wohnhaft, ist jetzt Sekretär des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Max Tütsch. Fridolin Tütsch-Müller, bisher Sekretär, ist nun Beisitzer. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident gewählt worden Max Rudolf Zimmermann, von Döttingen, in Ennetbaden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: beim Bahnhof (Postkreis Klingnau).

9. Oktober 1956.

Konsumverein Erlinsbach und Umgebung, Zweigniederlassung in Erlinsbach (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1954, Seite 1319), Genossenschaft mit Hauptsitz in Niedererlinsbach (Solothurn). Die Unterschrift von Bernhard Binz, Präsident, ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Julius Wyss und Vizepräsident Ernst Kohler, von Lostorf, in Erlinsbach, bisher Mitglied. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Verwalter je zu zweien kollektiv.

9. Oktober 1956.

Handelsgärtnerei E. Haller vormals Arnold Rengger, in Brugg (SHAB. Nr. 269 vom 17. Novembcr 1943, Seite 2567). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktivcn und Passiven gemäss allgemeinem Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1956, öffentlich beurkundetem Sacheinlagevertrag vom 1. September 1956 und Bilanz per 28. Februar 1956 an die «E. Haller AG., Pflanzenkulturen, Brugg», in Brugg, erloschen.

9. Oktober 1956.

E. Haller AG., Pflanzenkulturen, Brugg, in Brugg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 1. September 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Handelsgärtnerei. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Handelsgärtnerei E. Haller vormals Arnold Rengger», in Brugg, gemäss allgemeinem Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1956, öffentlich beurkundetem Sacheinlagevertrag vom 1. Scptember 1956 und Bilanz per 28. Februar 1956 Aktiven für Fr. 1 170 353.57 und Passiven für Fr. 930 353.57. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 240 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 60 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung

mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Diese Forderungen sind unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten. Die von der Einzelfirma seit 1. März 1956 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Ernst Haller, als Präsident, und Hulda Haller, als Mitglied, beide von Gontenschwil, in Brugg. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Alte Promenade 18.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 ottobre 1956.

Società anonima del Linoleum di Giubiasco (Svizzera) (Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco [Schweiz]) (Société anonyme du Linoleum à Giubiasco [Suisse]), in Giubiasco, fabbricazione e commercio del linoleum e prodotti affini (FUSC. del 7 giugno 1955, N° 130, pagina 1480). Robert Zoelly, di Charles, da Zurigo, in Porto-Ronco, comune di Ronco, è nominato procuratore. Egli vincolerà la società firmando collettivamente con altro avente diritto.

Distretto di Mendrisio

9 ottobre 1956. Partecipazioni.

Intholding S.A., in Capolago, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 2 ottobre 1956, N° 231, pagina 2492). Il capitale sociale di 2 500 000 fr., suddiviso in 2500 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, è ora interamente liberato. È conferita procura, con firma individuale, a Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

8 octobre 1956. Ouvrages de dames.

Joséphine Hunkeler, à Lausanne, ouvrages de dames «A l'Art Féminin» (FOSC. du 17 février 1947, page 474). Par décision du 6 septembre 1956, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

8 octobre 1956. Charcuterie.

Adrien Blanc, à Lausanne, charcuterie (FOSC. du 10 juin 1943, page 1313). Par décision du 30 août 1956, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

8 octobre 1956. Produits chimiques.

Co-Ino S.A., à Lausanne, produits chimiques (FOSC. du 28 janvier 1953, page 222). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 6 septembre 1956 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

8 octobre 1956. Epicerie.

Arlette Martin, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 19 février 1951, page 435). Par décision du 29 septembre 1956, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

8 octobre 1956. Revêtements de bitumes, etc.

Reber et Cie, à Prilly, revêtements de bitumes, etc., société en nom collectif (FOSC. du 30 juillet 1956, page 1981). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 7 septembre 1956 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

8 octobre 1956. Restaurant.

Mme Gladys Doninelli, à Prilly, «Café-restaurant de la Treille» (FOSC. du 7 juin 1955, page 1481). Par décision du 29 septembre 1956, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

8 octobre 1956. Chaussures.

M. Chardon, à Lausanne, chaussures (FOSC. du 22 mars 1956, page 760). Par décision du 29 septembre 1956, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

8 octobre 1956. Produits chimiques.

A. L. Chiocca, à Lausanne, produits chimiques (FOSC. du 7 décembre 1953, page 2965). Nouvelle adresse: rue Haldimand 14 A.

8 octobre 1956. Vêtements.

René Corthésy, à Lausanne, vêtements pour dames et messieurs, etc. (FOSC. du 10 mai 1954, page 1195). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

8 octobre 1956. Immeubles.

Florency-Bellevue S.A., à Crissier, immeubles (FOSC. du 28 juin 1956, page 1666). La signature de l'administrateur Léon de Sépibus, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Laure de Sépibus, présidente, et Christiane de Sépibus, les deux de Fiesch et Mörel (Valais), à Crissier, qui engagent la société par leur signature individuelle.

8 octobre 1956. Restaurant.

Aux 3 Tonneaux S.à r.l., à Lausanne, café-restaurant (FOSC. du 18 avril 1956, page 1001). La part de 10 000 fr. de l'associé Pierre-Marie Maye est réduite à 9000 fr. par cession d'une fraction de 1000 fr. de cette part à Yolande Boven-Maye, de Chamoson, à St-Pierre-de-Clages (Valais), qui devient associée. Le capital est de 45 000 fr. Les associés sont: Denis Maye (inscrit) pour une part de 15 000 fr.; Jérôme Maye et Marcel Boven (inscrits) chacun pour une part de 10 000 fr.; Pierre-Marie Maye (inscrit) pour une part de 9000 fr. et Yolande Boven-Maye pour une part de 1000 fr., provenant de ses biens réservés. Suivant procès-verbal de l'assemblée des associés du 28 septembre 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence. Les associés Denis Maye, Pierre-Marie Maye, Marcel Boven et Yolande Boven-Maye sont gérants avec signature collective à deux; les pouvoirs du gérant Denis Maye sont modifiés en conséquence.

8 octobre 1956. Tea-room, etc.

Aurélie Chappuis, à Lausanne, tea-room, glacier «Le Florian» et «Le Guet» (FOSC du 3 juillet 1953, page 1620). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

8 octobre 1956.

Grivat assurances, à Lausanne (FOSC. du 25 octobre 1955, page 2700). Nouvelle adresse: rue Centrale 7.

8 octobre 1956. Boulangerie, etc.

U. Ramseier, à Pully, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 23 juillet 1952, page 1866). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Lausanne. Escaliers du Marché 1.

8 octobre 1956. Cigares, etc.

Adrien Piguet, à Lausanne, cigares, tabacs, etc. (FOSC. du 16 juillet 1937). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

8 octobre 1956. Thés, cafés.

V. Guinard, à Lausanne, thés et cafés (FOSC. du 22 juin 1948, page 1752). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 octobre 1956. Articles textiles.

«Texto» S. Topow & Co, à Lausanne, articles textiles, société en nom collectif (FOSC. du 31 janvier 1956, page 268). La société est dissoute depuis le 1er juillet 1956. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 octobre 1956.

Voyages A. Kuoni Société Anonyme, succursale à Lausanne, agence de voyages (FOSC. du 14 novembre 1955, page 2837), avec siège principal à Zurich. Jakob Bolli, de Beringen (Schaffhouse) et Zurich, à Zurich, est nommé directeur avec signature individuelle.

9 octobre 1956.

Constructions Mécaniques S.A. Renens, à Renens (FOSC. du 12 juillet 1955, page 1827). Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux Jean-Louis de Coulon, de Neuchâtel et Eclépens, à Pully, et Georges Oyex, de Bex, à Lausanne.

9 octobre 1956. Immeubles.

Fontvieille S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 4 mai 1954, page 1138). La signature de l'administrateur Alexandre Mercier, démissionnaire, est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Louis Pache, d'Epalinges, président, et André Weber, de Zurich et Vevey, les deux à Lausanne.

Bureau de Morges

9 octobre 1956. Epicerie, etc.

W. Gall, précédemment à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et épicerie (FOSC. du 12 avril 1949, N° 86). Le siège de la maison et le domicile particulier du titulaire sont transférés à Morges. Le titulaire est Willi-Max Gall, de Schöftland, à Morges. Le genre de commerce est modifié comme suit: exploitation d'un commerce d'épicerie, primeurs, vins et tabac. Rue du Lac 40 / rue Centrale 2.

9 octobre 1956. Articles de textiles.

Denise Tingherian, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Denise Tingherian, de St-Aubin-Sauges, à St-Sulpice (Vaud), épouse dûment autorisée d'Aram Tingherian. Importation et commerce d'articles de textile en tous genres. Chemin du Russel.

9 octobre 1956. Immeubles.

S. I. Rue de l'Industrie B. Bussigny S.A., à Bussigny-sur-Morges. Suivant acte authentique et statuts du 4 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert, pour le prix de 34 290 fr., une parcelle de terrain sise rue de l'Industrie, à Bussigny, d'une superficie de 1143 m², détachée du bien-fonds 397 au folio 9 du plan. Le capital social est de 60 000 francs, divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications, les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Francis Sauvain, de Grandval (Jura bernois), à Morges, est seul administrateur avec signature individuelle. Locaux: étude Marc Emery, notaire, rue de l'Industrie 3.

Bureau de Nyon

8 octobre 1956. Pharmacie, etc.

F. Frochaux, à Nyon, pharmacie (FOSC. du 21 juillet 1950, page 1901). Le genre de commerce est modifié comme suit: exploitation d'une pharmacie et d'une droguerie à l'enseigne «Pharmacie et Droguerie du Château».

Bureau de Vevey

8 octobre 1956. Hôtel.

F. Tissot, à Vevey, tenancier-exploitant du Grand Hôtel de Vevey (FOSC. du 12 mai 1953, page 1163). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

8 octobre 1956. Corsets, blouses, chapeaux, etc.

Marie Straub, à Vevey, corsets, blouses, chapeaux, etc. (FOSC. du 16 mars 1920, page 488). La raison est radiée d'office par suite de décès de la titulaire (art. 68 O.R.C.).

8 octobre 1956. Mercerie.

Marthe Wyler, à Vevey, mercerie (FOSC. du 9 novembre 1921, page 2165). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire (art. 68 O.R.C.).

8 octobre 1956. Cigares, etc.

Albert Schleuniger, à Vevey, cigares, tabacs, etc., à l'enseigne «Au Pacha» (FOSC. du 11 mars 1903, page 381). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

9. Oktober 1956.

Immobilien Gletsch A.G., in Brig. Laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 27. September 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung, Verpachtung und Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern gleichartigen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, ist voll liberiert, und zwar durch Sacheinlagen, bestehend in verschiedenen auf Gebiet der Gemeinde Oberwald in Gletsch gelegenen Gebäulichkeiten mit Mobiliar und Alpweiden gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 27. September 1956. Laut Einbringungsbilanz vom 1. Januar 1956 betragen die übernommenen Aktiven Fr. 737 589 und die Passiven Fr. 687 589, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 50 000 als Uebernahmepreis für die Sacheinlagen ergibt. Hierfür erhält der Sacheinleger 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis und in den vom Gesetze vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hermann Seiler, Präsident, in Brig; Elisabeth Seiler, geb. Cattani, Vizepräsidentin, in Brig, und Dr. Eduard Seiler, Aktuar, in Zürich, alle von Blitzingen, Brig und Zermatt. Dr. Hermann Seiler ist Delegierter mit Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift. Bureau beim Präsidenten, Brig, Simplonstrasse.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

6 octobre 1956. Restaurant, boulangerie.
H. Lugon-Moulin, a u L o c l e. Le chef de la maison est Henri Lugon, de Finhaut (Valais), au Locle. Exploitation d'un café-restaurant et boulangerie. Bureau: rue de la Banque 12.

8 octobre 1956. Epicerie, mercerie.
Louis-Henri Guyot, successeur de Guyot et fils, a u L o c l e, épicerie-mercerie (FOSC. du 2 novembre 1918, N° 261, page 1728). La raison est radiée par suite de décès du titulaire et de remise de commerce.

8 octobre 1956.
Fabriques des montres Zénith S.A. (Zénith Watch Manufacturing Ltd), a u L o c l e, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1956, N° 132, page 1482). La signature du directeur technique Charles Ziegler est radiée.

Bureau de Neuchâtel

8 octobre 1956. Confections pour dames.
«Selection» Madame M. Reichlin, à N e u c h â t e l, commerce de confections pour dames (FOSC. du 4 octobre 1951, N° 232, page 2464). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 octobre 1956. Montres.
Jean Grandy, à N e u c h â t e l, fabrication, achat, vente et exportation de montres ancre en tous genres (FOSC. du 29 septembre 1953, N° 226, page 2316). Les bureaux sont actuellement: rue des Sablons 48.

Genf — Genève — Ginevra

8 octobre 1956. Produits d'hygiène, etc.
Louise Gal, à C a r o u g e, représentation exclusive pour la Suisse des produits d'hygiène et pharmaceutiques des Laboratoires Asepta, à Monaco (FOSC. du 5 juin 1952, page 1431). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 octobre 1956. Mercerie, etc.
C. G. Perret, à C a r o u g e, représentation de mercerie, bonneterie et laines, agent dépositaire pour la Suisse de «La Laine de Mégève» société à responsabilité limitée à Sallanches (Haute-Savoie) (FOSC. du 28 février 1948, page 601). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 octobre 1956.
CODIFUSA, Compagnie Commerciale de Diffusion et de Distribution S.A., à G e n è v e (FOSC. du 12 janvier 1955, page 119). Odette Sernet, de nationalité française, à Paris, a été nommée directrice avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean-Michel Sernet, directeur, sont radiés.

8 octobre 1956. Appareils sanitaires et robinetterie.
Comptoir Sanitaire S.A., à G e n è v e (FOSC. du 14 septembre 1951, page 2300). Les pouvoirs des administrateurs Gisèle Vauthey, secrétaire, démissionnaire, et Albert Burin, décédé, sont radiés. Ferdinand Tavelli (inscrit jusqu'ici comme président et délégué) reste seul administrateur avec signature individuelle.

8 octobre 1956. Toutes entreprises dans le domaine des textiles, etc.
Goldray S.A., à G e n è v e, toutes entreprises dans le domaine des textiles, participation à toutes opérations, etc. (FOSC. du 4 septembre 1946, page 2598). Les pouvoirs de Charles Perret, membre et président du conseil d'administration, décédé, sont radiés. Pierre Cuendet (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et engage désormais la société par sa signature individuelle.

8 octobre 1956.
Société Immobilière de la Place de la Navigation, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1955, page 2609). Pierre Roux, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Charles Chamay, administrateur démissionnaire, sont radiés.

8 octobre 1956.
Association des Porteurs de parts de fondateurs de la Société Générale d'Orient, en liq^on, à G e n è v e, société coopérative (FOSC. du 6 octobre 1948, page 2701). Domicile de la société en liquidation: rue de la Corraterie 26 (bureau de Henri-J. Gœtz).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Kapitalverwaltungs-AG. in Liq., Cham

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden anmit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 15. November 1956 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 250[3])

Z ü r i c h, den 8. Oktober 1956.

Der Liquidator:

Dr. Edwin Müller, Schweizergasse 21, Zürich 1.

Sapi Aktiengesellschaft für Immobilien und Industrie- und Handelsbeteiligungen, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Sapi Aktiengesellschaft für Immobilien und Industrie- und Handelsbeteiligungen, Glarus, vom 12. September 1956 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und als Liquidator den Unterzeichneten gewählt, der für die Gesellschaft mit dem Zusatz «in Liqu.» die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit ersucht, ihre Forderungen gemäss OR Art. 742 bis am 30. November 1956 beim Liquidator anzumelden. (AA. 248[2])

Z ü r i c h, den 4. Oktober 1956.

Der Liquidator:

Dr. Robert Blass,
Bahnhofstrasse 32, Zürich.

Gesuch

um Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Damen-, Knabenkleider- und Wäschehesehneidereien

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen: Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 30. Dezember 1954 [1]) betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die Damen-, Knabenkleider- und Wäsche-Schneidereien bis zum **31. Dezember 1958** zu verlängern und gleichzeitig folgende, am 1. Januar 1957 in Kraft tretende Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich zu erklären:

«§ 6, Abs. 2: Als Mindestlöhne, inbegriffen Teuerungszulagen, gelten folgende Ansätze:

a) **Anfangsarbeiterinnen:**

Im 1. Halbjahr nach beendeter Lehrzeit:

ländliche Verhältnisse	Fr. 1.—
halbstädtische Verhältnisse	Fr. 1.10
städtische Verhältnisse	Fr. 1.15

Im 2. Halbjahr nach beendeter Lehrzeit:

ländliche Verhältnisse	Fr. 1.20
halbstädtische Verhältnisse	Fr. 1.35
städtische Verhältnisse	Fr. 1.45

b) **Arbeiterinnen:**

Ein Jahr nach beendeter Lehrzeit:

ländliche Verhältnisse	Fr. 1.35
halbstädtische Verhältnisse	Fr. 1.50
städtische Verhältnisse	Fr. 1.60».

* * *

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

B e r n, den 12. Oktober 1956. (AA. 527)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

[1]) BBl 1955, I, 43.

Requête

à fin de prorogation et de modification de l'arrêté donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de la couture pour dames, pour garçons et de la couture sur lingerie

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral:

1° proroge au **31 décembre 1958** son arrêté du 30 décembre 1954 [1]) donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des tourneurs et de l'industrie des articles en bois;

2° donne force obligatoire générale, avec effet dès le 1er janvier 1957, à la nouvelle clause ci-après, qui remplace la précédente ayant la même numérotation:

«**§ 6, al. 2.** Les salaires horaires minimums, y compris les allocations de renchérissement, sont les suivants:

a) **Pour les ouvrières débutantes:**

Durant le 1er semestre après la fin de l'apprentissage,

dans les régions rurales	Fr. 1.—
dans les régions mi-urbaines	Fr. 1.10
dans les régions urbaines	Fr. 1.15

Durant le 2e semestre après la fin de l'apprentissage,

dans les régions rurales	Fr. 1.20
dans les régions mi-urbaines	Fr. 1.35
dans les régions urbaines	Fr. 1.45

b) **Pour les ouvrières:**

Un an après la fin de l'apprentissage,

dans les régions rurales	Fr. 1.35
dans les régions mi-urbaines	Fr. 1.50
dans les régions urbaines	Fr. 1.60».

* * *

Toute opposition à la requête doit être faite par écrit, motivée et envoyée à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

B e r n e, le 12 octobre 1956.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

[1]) FF 1955, I, 43.

Domanda

intesa a prorogare e modificare il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria.

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; regolamento d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di prorogare, con effetto fino al **31 dicembre 1958**, il decreto del Consiglio federale del 30 dicembre 1954 [1]) che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria e di apportarvi, con effetto al 1° gennaio 1957, le seguenti modificazioni:

«**Numero 6, capoverso 2:** I salari orari minimi, indennità di rincaro comprese, sono i seguenti:

a) **Per le operaie principianti:**

Durante il 1° semestre dopo la fine del tirocinio:

nelle regioni rurali	Fr. 1.—
nelle regioni semiurbane	Fr. 1.10
nelle regioni urbane	Fr. 1.15

Durante il 2° semestre dopo la fine del tirocinio:

nelle regioni rurali	Fr. 1.20
nelle regioni semiurbane	Fr. 1.35
nelle regioni urbane	Fr. 1.45

b) **Per le operaie:**

Un anno dopo la fine del tirocinio:

nelle regioni rurali	Fr. 1.35
nelle regioni semiurbane	Fr. 1.50
nelle regioni urbane	Fr. 1.60»

* * *

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

B e r n a, il 12 ottobre 1956.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

[1]) FF 1955, 33.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 162375. Hinterlegungsdatum: 10. September 1956, 18 Uhr.
Blaoswerk AG., Bärenhubelgasse 695, **Zofingen.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88195.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1956 an.

Wasch- und Putzmittel aller Art, Bodenwichsen, kosmetische Präparate.

BLAOS

Nr. 162376. Hinterlegungsdatum: 10. September 1956, 18 Uhr.
Blaoswerk AG., Bärenhubelgasse 695, **Zofingen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Putzmittel, Bodenwichse, Parfümerie und kosmetische Produkte.

BLAOS

N° 162377. Date de dépôt: 11 septembre 1956, 20 h.
Victor Hauser et Fils, Vaumarcus (Neuchâtel).
Marque de production et de commerce.

Rosier à grandes fleurs rouges.

POINT DU JOUR

Nr. 162378. Hinterlegungsdatum: 11. September 1956, 18 Uhr.
Paul Georg, Spalenring 141, **Basel.** — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88892.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1956 an.

Bestecke.

GEORG

Nr. 162379. Hinterlegungsdatum: 13. September 1956, 19 Uhr.
Eduard U. Haenggi, Seegartenstrasse 2, **Zürich 8.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

SEEGA

Nr. 162380. Hinterlegungsdatum: 13. September 1956, 11 Uhr.
Wwe. Friedrich Schenk's Söhne, Stadtmühle Bern, Mühlenplatz 11, 13, 15, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfektions- und Reinigungsmittel.

Q-SAN

Nr. 162381. Hinterlegungsdatum: 14. September 1956, 19 Uhr.
Joh. Meier, Baumeister & Architekt, Dorfstrasse 106, **Kloten.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89118.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1956 an.

Aus Trauben hergestellte Getränke, insbesondere unvergorener Traubensaft; kunstgewerbliche Werbemittel.

Nr. 162382. Hinterlegungsdatum: 17. September 1956, 17 Uhr.
Moersdorff-Scherer AG. (Moersdorff-Scherer S.A.), Ankerstrasse 112, **Zürich 4.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88658.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1956 an.

Strickgarne aus Wolle, Baumwolle oder andern Textilien.

MOERSDORFF

Nr. 162383. Hinterlegungsdatum: 18. September 1956, 18 Uhr.
Emanuel Walcher, Chem.-techn. Produkte «Aquabar», **Bilten** (Glarus).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **89493** von E. Walcher & Cie. «Aquabar» Schänis, in Schänis (St. Gallen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1956 an.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Zement, Beton, Mörtel, Verputze und Dichtungsmittel als Zusatz für Verputze und Beton.

AQUABAR

N° 162384. Date de dépôt: 18 septembre 1956, 17 h.
James Dixon & Sons Limited, Cornish Place, **Sheffield** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **89763.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1956.

Articles en argent.

J·D&S

Nr. 162385. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1956, 18 Uhr.
Baldwin-Lima-Hamilton Corporation, Eddystone (Pennsylvania, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dehnungsmess-Streifen, Dehnungsanzeige- und Registrierinstrumente sowie Steuervorrichtungen für diese Instrumente in Abhängigkeit des elektrischen Widerstandes.

SR-4

N° 162386. Date de dépôt: 1er juin 1956, 17 h.
Joseph S. Finch and Company, 350 Fifth Avenue, **New-York** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques, notamment whisky, gin, brandy, cordiaux et rhum.

Gibson's

N° 162387. Date de dépôt: 16 juin 1956, 11 h.
Ortho Pharmaceutical Corporation, Highway 202, **Raritan** (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et préparations de tous genres, y compris tablettes et crèmes.

TRITHEON

N° 162388. Date de dépôt: 16 juin 1956, 11 h.
Ortho Pharmaceutical Corporation, Highway 202, **Raritan** (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et préparations de tous genres, y compris crèmes vaginales, antiseptiques et germicides.

DELFEN

Nr. 162389. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1956, 19 Uhr.
W. R. Grace & Co., 62 Whittemore Avenue, **Cambridge** (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungsmaterial für Lebensmittel und andere Produkte, insbesondere biegsame, feuchtigkeitsundurchlässige, transparente oder transluzente Säcke, Platten oder Folien aus synthetischem und thermoplastischem Material; Maschinen und deren Bestandteile zum Verpacken von Nahrungsmitteln.

CRYOVAC

Nr. 162390. Hinterlegungsdatum: 15. August 1956, 17 Uhr.
International Business Machines Corporation, 590 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Auswerten und Eintragen von Angaben für Buchhaltung, Statistik und Wissenschaft; Bestandteile und Zubehör solcher Maschinen, Hilfsbestandteile, Ausrüstungen und Systeme zur Verwendung mit solchen Maschinen; elektronische Daten-Auswertungsmaschinen. Rechnungsmaschinen, Multiplikationsmaschinen, Dividiermaschinen; Maschinen zum Speichern, Sortieren, Registrieren, Addieren, Aufzeichnen, Drucken und zum Aufzeichnen auf Abschnitten von Angaben für Buchhaltung, Statistik und Wissenschaft; Schreibmaschinen; Farbbänder für alle obenerwähnten Maschinen oder Ausrüstungen. Papeteriewaren, Karten, Papier, Drucksachen, Tabellen. Speichervorrichtungen aller Art für Angaben für Buchhaltung, Statistik und Wissenschaft, wie z. B. mit Kathodenstrahlröhren versehene Vorrichtungen, ferromagnetische und piezo-elektrische Speichervorrichtungen.

RAMAC

Nr. 162391. Hinterlegungsdatum: 17. August 1956, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel**.
Fabrikmarke.

Farbstoffe und chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoff-Industrie.

NEUTROPRINT

Nr. 162392. Hinterlegungsdatum: 20. September 1956, 18 Uhr.
Emil Wölfli, Schliern-Köniz (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch und Wurstwaren.

SCHLIENERLI

Nr. 162393. Hinterlegungsdatum: 27. August 1956, 6 Uhr.
Schweizerischer Zentralverein für das Blindenwesen, St. Leonhardstrasse 32, **St. Gallen**. — Kollektivmarke.

Bürstenwaren, Korbwaren, Sesselgeflechte, Strickarbeiten, Türvorlagen, Matten, Spänematten.

Nr. 162394. Hinterlegungsdatum: 28. August 1956, 19 Uhr.
Solco Basel AG. (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Freie Strasse 88, **Basel**; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SOLCOSERIN

Nr. 162395. Hinterlegungsdatum: 14. September 1956, 19 Uhr.
Solco Basel AG. (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Freie Strasse 88, **Basel**; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SOLCOSEREN

Nr. 162396. Hinterlegungsdatum: 14. September 1956, 19 Uhr.
Solco Basel AG. (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Freie Strasse 88, **Basel**; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SOLCOSERYL

N° 162397. Date de dépôt: 3 septembre 1956, 12 h.
Les Fils d'Ali Guenat, Montres Valgine, Les Breuleux (Berne).
Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres, boîtes, cadrans, parties de montres, étuis, pendulettes, horloges.

ASIANMASTER

N° 162398. Date de dépôt: 3 septembre 1956, 19 h.
Les Fils d'Ali Guenat, Montres Valgine, Les Breuleux (Berne).
Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres, boîtes, cadrans, parties de montres, étuis, pendulettes, horloges.

Algona

N° 162399. Date de dépôt: 28 août 1956, 18 h.
Produits Bossy S.A., Cousset (Fribourg).
Marque de fabrique et de commerce.

Noix d'avoine.

Noix d'avoine
BOSSY
Hafer-Nüsse

N° 162400. Date de dépôt: 28 août 1956, 18 h.
Produits Bossy S.A., Cousset (Fribourg).
Marque de fabrique et de commerce.

Flocons de céréales.

Flocons CÉRÈS

N° 162401. Date de dépôt: 28 août 1956, 18 h.
Produits Bossy S.A., Cousset (Fribourg).
Marque de fabrique et de commerce.

Flocons de céréales.

Combifloc

N° 162402. Date de dépôt: 28 août 1956, 18 h.
Produits Bossy S.A., Cousset (Fribourg).
Marque de fabrique et de commerce.

Flocons de céréales.

Mixfloc

Nr. 162403. Hinterlegungsdatum: 31. August 1956, 20 Uhr.
De Vlieg Machine Company, 450 Fair Avenue, Ferndale, **Detroit** (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bohrstangen, Werkzeughalter, Bohrer-Vorsatzgeräte, Bohrfutter-Vorsatzgeräte und Teile derselben.

FLASH CHANGE

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im August 1956 — Résultats du service réglementé des paiements en août 1956

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen — Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen — Versements: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen — Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen — Paiements: Total	Sonstiger Verkehr [1] / Autre trafic [1]	Clearingstand Ende August 1956 / Etat du clearing à fin août 1956: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiement non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken			August 1956 — Août 1956					en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	891	348	22	370	376	360	736	— 25	500	295	205	130
Griechenland - Grèce [2]	— 1 085	237	279	516	1 875	391	2 266	2 024	— 811	1 120	— 1 931	2 787
Jugoslawien - Yougoslavie	8 341	2 693	475	3 168	2 998	3 895	6 893	— 1 009	3 607	756	2 851	6 220
Polen - Pologne	2 068	5 771	101	5 872	2 476	647	3 123	— 229	4 588	2 837	1 751	9 963
Rumänien - Roumanie	3 184	426	54	480	2 102	2 121	4 223	2 000	1 441	1 052	389	6 846
Spanien - Espagne	72	13 249	1 619	14 868	8 747	2 125	10 872	—	4 068	3 405	663	18 581
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	4 555	5 003	206	5 209	4 693	856	5 549	—	4 215	4 148	67	10 241
Türkei - Turquie [2]	9 322	1 289	181	1 470	3 543	1 016	4 559	— 756	5 477	1 410	4 067	14 851
Ungarn - Hongrie	1 328	3 929	340	4 269	1 178	1 576	2 754	— 2 207	636	981	— 345	3 619
Uruguay	11 231	1 385	—	1 385	1 990	—	1 990	— 128	10 498	1 011	9 487	3 182
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	39 907	34 330	3 277	37 607	29 978	12 987	42 965	— 330	34 219	17 015	17 204	76 420
	Januar bis August 1956 — Janvier à août 1956											
Bulgarien - Bulgarie	675	5 751	160	5 911	5 233	1 164	6 397	311	500	295	205	130
Griechenland - Grèce [2]	1 153	5 480	2 074	7 554	14 841	2 867	17 708	8 190	— 811	1 120	— 1 931	2 787
Jugoslawien - Yougoslavie	6 759	31 598	3 218	34 816	19 140	9 794	28 934	— 9 034	3 607	756	2 851	6 220
Polen - Pologne	613	31 923	1 394	33 317	19 673	4 286	23 959	— 5 383	4 588	2 837	1 751	9 963
Rumänien - Roumanie	599	7 571	436	8 007	6 147	3 018	9 165	2 000	1 441	1 052	389	6 846
Spanien - Espagne	— 3 747	58 632	10 604	69 236	51 250	10 171	61 421	—	4 068	3 405	663	18 581
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3 028	45 703	2 663	48 366	37 433	9 340	46 773	— 406	4 215	4 148	67	10 241
Türkei - Turquie [2]	7 782	19 178	2 006	21 184	17 672	6 285	23 957	468	5 477	1 410	4 067	14 851
Ungarn - Hongrie	433	28 737	2 542	31 279	9 548	10 365	19 913	— 11 163	636	981	— 345	3 619
Uruguay	13 372	16 883	1	16 884	18 053	82	18 135	— 1 623	10 498	1 011	9 487	3 182
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	30 667	251 456	25 098	276 554	198 990	57 372	256 362	— 16 640	34 219	17 015	17 204	76 420

2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	August 1956 — Août 1956							Verfügbare Mittel Ende August 1956 / Disponibilités à la fin août 1956	Pays
Aegypten	— 4 150	2 201	1 034	3 235	3 508	4 400	7 908	— 435	— 9 258	Egypte
Argentinien	34 007	988	121	1 109	1 772	662	2 434	4 432	37 114	Argentine
Belgien [2]	18 640	31 744	7 562	39 306	24 672	19 176	43 848	— 1 323	12 775	Belgique [2]
Dänemark [2]	5 400	4 181	1 024	5 205	5 879	2 958	8 837	5 380	7 148	Danemark [2]
Ost-Deutschland	1 833	3 188	67	3 255	3 288	451	3 739	—	1 349	Allemagne orientale
West-Deutschland [2]	27 148	150 739	19 637	170 376	70 447	46 293	116 740	— 35 970	44 814	Allemagne occident. [2]
Finnland	3 883	2 183	68	2 251	4 050	333	4 383	2 237	3 988	Finlande
Frankreich [2]	61 150	69 982	21 236	91 218	44 745	57 270	102 015	— 14 836	35 517	France [2]
Grossbritannien [2]	— 73 000	54 025	8 892	62 917	79 100	73 514	152 614	86 561	— 76 136	Grande-Bretagne [2]
Iran	5 184	830	32	862	1 346	144	1 490	— 45	4 511	Iran
Italien [2]	8 680	59 299	10 867	70 166	29 998	19 098	49 096	— 19 293	— 6 903	Italie [2]
Niederlande [2]	4 067	21 009	10 251	31 260	24 010	16 423	40 433	11 153	6 047	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	6 931	1 866	938	2 804	6 283	969	7 252	6 017	8 500	Norvège [2]
Oesterreich [2]	18 831	16 280	4 202	20 482	12 297	4 961	17 258	— 3 363	18 692	Autriche [2]
Portugal [2]	— 1 964	1 382	573	1 955	4 090	532	4 622	4 201	— 430	Portugal [2]
Schweden [2]	6 936	13 623	1 786	15 409	13 960	3 089	17 049	4 192	9 488	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	106 216	433 520	88 290	521 810	329 445	250 273	579 718	48 908	97 216	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	146 123	467 850	91 567	559 417	359 423	263 260	622 683	48 578	131 435	Trafic global
	Januar bis August 1956 — Janvier à août 1956									
Aegypten	— 2 092	28 109	6 773	34 882	28 525	13 987	42 512	464	— 9 258	Egypte
Argentinien	61 345	2 719	324	3 043	29 875	2 281	32 156	4 882	37 114	Argentine
Belgien [2]	19 072	211 909	56 831	268 740	202 403	127 533	329 936	54 899	12 775	Belgique [2]
Dänemark [2]	7 839	45 200	6 926	52 126	47 535	17 584	65 119	12 302	7 148	Danemark [2]
Ost-Deutschland	1 408	28 630	789	29 419	27 314	2 164	29 478	—	1 349	Allemagne orientale
West-Deutschland [2]	89 772	1 142 556	187 011	1 329 567	540 218	354 541	894 759	—479 766	44 814	Allemagne occident. [2]
Finnland	13 570	11 159	1 461	12 620	26 774	3 682	30 456	8 254	3 988	Finlande
Frankreich [2]	79 524	585 716	221 832	807 548	362 881	329 281	692 162	—159 393	35 517	France [2]
Grossbritannien [2]	24 918	502 136	81 704	583 840	619 783	386 372	1 006 155	321 261	— 76 136	Grande-Bretagne [2]
Iran	5 474	10 397	672	11 069	10 895	1 072	11 967	— 65	4 511	Iran
Italien [2]	17 051	417 206	91 197	508 403	263 980	112 599	376 579	—155 778	— 6 903	Italie [2]
Niederlande [2]	16 080	171 723	58 540	230 263	179 468	106 527	285 995	45 699	6 047	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	4 601	10 629	7 408	18 037	38 371	8 667	47 038	32 900	8 500	Norvège [2]
Oesterreich [2]	8 622	107 738	33 464	141 202	98 294	31 763	130 057	— 1 075	18 692	Autriche [2]
Portugal [2]	— 1 605	12 482	2 477	14 959	42 433	4 846	47 279	33 495	— 430	Portugal [2]
Schweden [2]	4 350	74 226	17 784	92 010	119 831	29 928	149 759	62 887	9 488	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	349 929	3 362 535	775 193	4 137 728	2 638 580	1 532 827	4 171 407	—219 034	97 216	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	380 596	3 613 991	800 291	4 414 282	2 837 570	1 590 199	4 427 769	—235 674	131 435	Trafic global

[1]) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
[2]) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

[1]) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
[2]) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

France

Abaissement de la durée de validité des licences d'importation afférentes à certains animaux et à divers produits agricoles

Aux termes des dispositions de l'arrêté interministériel du 21 mai 1953[1]) était limitée à deux mois (au lieu de six mois) la durée de validité des licences d'importation relatives à certains animaux et à divers produits agricoles (animaux vivants [à l'exception des poissons, crustacés et mollusques], viandes et abats, laits et produits de la laiterie, œufs et miel, légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires, fruits comestibles, saindoux, sucres de betteraves, de canne et sucres analogues [saccharose]).

A cet égard, l'arrêté du 29 septembre 1956 – paru dans le «Journal officiel de la République française» du 8 octobre et qui complète celui du 21 mai 1953 – dispose qu'une durée encore plus courte pourra être fixée pour les licences d'importation afférentes à ces animaux ou produits. La mesure restrictive nouvelle donnera lieu à des avis aux importateurs qui seront publiés au «Journal officiel de la République française».

Mention de cette durée réduite, ou de la date limite d'utilisation, sera portée sur les licences au moment de leur délivrance, par les soins de l'office des changes.

[1]) Voir FOSC. N°s 124 et 73 des 2 juin 1953 et 29 mars 1954.

240. 12. 10. 56.

Liste des associations professionnelles et des associations économiques de Suisse

8e édition

Cette nouvelle liste embrasse plus de 1000 associations. On y trouvera comme d'ordinaire les nom, adresse, année de fondation et nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figurent, pour autant que les associations les ont communiquées, en langues allemande, française et italienne.

Le prix de vente est de 4 francs. Les intéressés sont priés de commander le nombre d'exemplaires désirés à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

Pour simplifier, la liste sera envoyée contre remboursement. Ceux des intéressés qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la commande au verso du coupon. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern · **Rédaction:** Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Wir fabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen
alle Formulare
Statistik- und Buchhaltungs-Formulare Zahltagslagen/Durchschreibe-Garnituren / Kartothek-Karten Geschäftsbücher/Blöcke Lautzettel etc.
Formular-Druckerei E. KELLER AG, USTER

Toujours ouvert à la page voulue!

SIMPLEX ONECO
Carnets à décalque: commandes, bulletins de livraison, bons, quittances, formules de rapports et réparations, si pratiques avec leur coin découpé! En vente dans les papeteries.
SIMPLEX S.A., BERNE

Sexual
ORKANIN Dragées
helfen beim Nachlassen der Spannkraft. Erhältlich in allen Apotheken. Preis der Packung Fr. 7.40. (IKS 17562)
Diskr. Versand durch Dreispitz-Apotheke Basel.

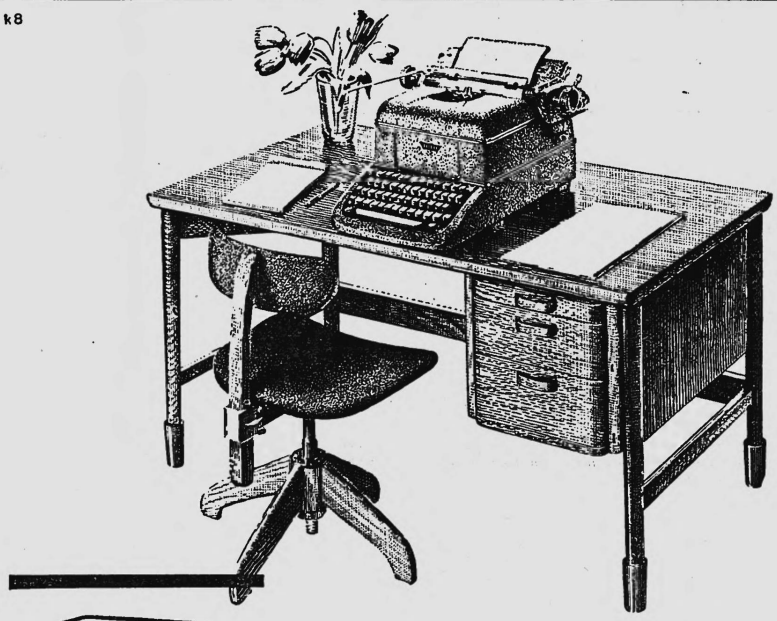
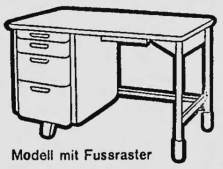
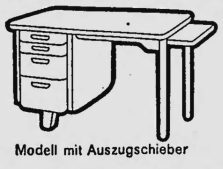
Inserieren im SHAB bringt Erfolg!

Transportbänder
Kautschuk- und Industriebedarf AG. Winterthur
Tel. (052) 2 36 66

Foto Copie u. Druck
Sind Sie im Besitz von wertvollen Referenzen,
so verwerten Sie solche zum Ausbau Ihres Unternehmens. Wir liefern Ihnen originalgetreue Fotodrucke
100 Stück Fr. 25.70
200 Stück Fr. 30.20
500 Stück Fr. 43.85
Hausamann
Zürich, Bahnhofstr 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Warenumsatzsteuer
(23. Auflage)
Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Gelegenheit für Handel und Industrie!
Bleistifte Nr. 2
gute Qualität, groeweise, vorteilhaft. Ferner 1 Dutzend Datumstempel, nur Fr. 11.–. Nur solange Vorrat.
Offerten an E. Rüegg, Sennhelmeratraße 12, Basel.

k8


Modell mit Fussraster

Modell mit Auszugschieber

Kein schmerzhafter «Büro-Rücken» mehr
... dank dem neuen, verstellbaren Facit-Niveautisch. Dieser ist das Ergebnis von anatomischen Forschungen über die Funktionen der Wirbelsäule bei verschiedenen Körperstellungen. Bei einer Tischhöhe von 62-72 cm kann nämlich für fast alle Menschen ein idealer Arbeitsplatz geschaffen werden, der den technischen wie medizinischen Anforderungen entspricht. Der neue Facit-Niveautisch, kombiniert mit dem verstellbaren Rückenstützstuhl, ist die ideale Lösung für gesteigerte Arbeitsfreude und -Leistung.
Der Niveautisch ist leicht und elegant aber äusserst stabil aus Eiche konstruiert. Die Pultplatte misst 65x150 cm plus eine Klapp-Platte 45x45 cm, welche links oder rechts angebracht werden kann.
Der Schubladenkorpus kann links oder rechts angeordnet werden; die Schubladen sind für die Aufnahme von Liegeplatten, Korrespondenzkörbchen, Karteikasten usw. vorgesehen.
Sehen Sie sich diese praktische Neuheit unverbindlich in unserer permanenten Büromöbel-Ausstellung an.
Facit-Vertrieb AG Zürich 1 Selnaustr. 6
Telefon 051/275814

AG. Sporthotel Valsana, Arosa

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 24. Oktober 1956, um 14 Uhr 30, im Hotel «Steinbock» in Chur

Traktanden: 1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1955/56. Bericht der Kontrollstelle. 2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Wahl der Kontrollstelle. 4. Investitionen und Darlehensaufnahme (Art. 7, Abs. e der Statuten). 5. Diverses und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 30. April 1956 mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht liegen ab heute zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Domizil unserer Gesellschaft auf.

Arosa, 12. Oktober 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Société immobilière des boulevards de Plainpalais et de St-Georges

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **mardi 23 octobre 1956, à 11 heures, au bureau de MM. C. & E. Bory, régisseurs, boulevard du Théâtre 8, à Genève.**

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration. 2° Rapport du contrôleur. 3° Votation sur les conclusions de ces rapports. 4° Nomination du conseil d'administration. 5° Propositions individuelles.

Les comptes et propositions du conseil sont à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée. Les titres ou certificats de dépôt doivent être déposés avant le 23 octobre 1956.

CURATOR AG.
Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG
empfiehlt sich für:
Uebernahme von Treuhandschaften

Die Spezialisten im Brasilienverkehr
SPEDITIONS-AG., BASEL 13
als Generalagenten für die Schweiz des
LLOYD BRASILEIRO
Patrimonio Nacional **RIO DE JANEIRO**

La « Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference »
attire l'attention de MM. les Chargeurs sur les départs fréquents et réguliers mis à leur disposition à destination du
Brésil, Uruguay et République Argentine

Prochains départs (sauf imprévus):

de Hambourg:

m/v »Cap Frio«	17 oct.	m/v »Cap Norte«	3 nov.
m/v »Santa Ursula«	20 oct.	m/v »Rio Primero«	3 nov.
m/v »Alioth«	20 oct.	m/v »Basilea«	3 nov.
m/v »Westland«	20 oct.	m/v »Aldabi«	3 nov.
m/v »Rio Chico«	20 oct.	m/v »Alberto Dodero«	5 nov.
m/v »St. Thomas«	23 oct.	m/v »Bouca«	5 nov.
s/s »Loide Uruguai«	23 oct.	m/v »Charles Tellier«	7 nov.
m/v »Lavoisier«	24 oct.	s/s »Loide Sao Domingos«	8 nov.
m/v »Sargent«	26 oct.	m/v »Gooiland«	10 nov.
m/v »La Quinta«	27 oct.	m/v »St. Essylt«	10 nov.
m/v »Mariscal Lopez«	27 oct.	m/v »Merak N«	10 nov.
m/v »Cap Finisterre«	27 oct.	m/v »Cap Blanco«	10 nov.
s/s »Mendoza«	30 oct.	m/v »Burg Sparrenberg«	15 nov.
m/v »Maashaven«	31 oct.		

de Brême:

m/v »Rio Chico«	18 oct.	s/s »Mendoza«	31 oct.
m/v »Cap Frio«	20 oct.	m/v »Maashaven«	2 nov.
m/v »Santa Ursula«	22 oct.	m/v »Cap Norte«	6 nov.
m/v »La Quinta«	24 oct.	m/v »Rio Primero«	7 nov.
m/v »St. Thomas«	24 oct.	m/v »Merak N«	8 nov.
m/v »Mariscal Lopez«	25 oct.	s/s »Loide Sao Domingos«	9 nov.
s/s »Loide Uruguai«	26 oct.	m/v »St. Essylt«	12 nov.
m/v »Aldabi«	29 oct.	m/v »Alphard«	12 nov.
m/v »Cap Finisterre«	30 oct.	m/v »Cap Blanco«	13 nov.

d'Amsterdam:

m/v »Graveland«	17 oct.	m/v »Basilea«	7 nov.
s/s »Amstelland«	17 oct.	m/v »Alberto Dodero«	10 nov.
m/v »Westland«	24 oct.	m/v »Gooiland«	14 nov.
s/s »Mendoza«	6 nov.		

de Rotterdam:

m/v »Tamo«	17 oct.	m/v »Mariscal Lopez«	1 nov.
m/v »Rio Chico«	22 oct.	m/v »Maashaven«	7 nov.
m/v »Santa Ursula«	24 oct.	m/v »Aldabi«	8 nov.
m/v »Alioth«	25 oct.	s/s »Loide Sao Domingos«	13 nov.
s/s »Loide Uruguai«	28 oct.	m/v »Merak N«	15 nov.

d'Anvers:

m/v »Santa Teresa«	16 oct.	m/v »Mariscal Lopez«	30 oct.
m/v »Beyla«	18 oct.	m/v »Pardo«	31 oct.
m/v »St. Thomas«	19 oct.	m/v »Cap Finisterre«	2 nov.
m/v »La Quinta«	20 oct.	s/s »Louis Sheid«	5 nov.
m/v »Cap Frio«	23 oct.	m/v »Aldabi«	6 nov.
m/v »Rio Chico«	23 oct.	m/v »Maashaven«	6 nov.
m/v »Alioth«	23 oct.	m/v »St. Essylt«	7 nov.
s/s »Lannion«	25 oct.	m/v »Bouca«	8 nov.
m/v »Santa Ursula«	26 oct.	m/v »Cap Norte«	9 nov.
m/v »Lavoisier«	27 oct.	m/v »Charles Tellier«	10 nov.
s/s »Chinon«	27 oct.	m/v »Merak N«	13 nov.
s/s »Loide Uruguai«	30 oct.	s/s »Loide Sao Domingos«	15 nov.
m/v »Sargent«	30 oct.		

Des départs sont également assurés des ports français
Le Havre, Bordeaux, Marseille
pour les mêmes destinations

Industrie Handel
SUCHEN SIE
EINEN TÜCHTIGEN NACHWUCHSMANN?

Initiativer, an selbständiges Arbeiten gewöhnter Kaufmann, 30 Jahre alt, technisch interessiert, Deutsch, Französisch und Englisch beherrschend, mit guten Kenntnissen in Italienisch und Spanisch, jetzt als Abteilungschef tätig, sucht gelegentlich neuen Wirkungskreis in exportorientiertem Unternehmen.
Es wird Wert gelegt auf eine entwicklungsfähige Position mit Uebertragung von Verantwortung und der Möglichkeit von Auslandreisen nach Einarbeitung.
Anfragen sind erbeten unter Chiffre R 16976 Z an Publicitas Zürich 1.

Angesichts der ungeheuren technologischen und wirtschaftlichen Leistungen Europas macht sich Remington Rand eine Ehre daraus, der europäischen Wirtschaft, Forschung, Wissenschaft und öffentlichen Verwaltung einen völlig neuartigen Service anzubieten.

Am 19. Oktober 1956 wird die erste und wahrhaft universelle Grossrechenanlage zur elektronischen Verarbeitung von Zahlen- und Datenmaterial — Remington Rand UNIVAC — ihren Dienst in Europa aufnehmen. Das neue UNIVAC Rechenzentrum in Frankfurt a/Main wird jedermann auf Servicekostenbasis zur Verfügung stehen. Univac löst in kürzester Zeit Probleme, die sich bisher aus Kosten- und Zeitgründen oder wegen ihrer komplexen Natur einer Lösung entzogen. Ohne Kapitalaufwand erhalten Sie dadurch erstmals ein Mittel, routinemässig in grossen Mengen anfallendes Zahlen- und Datenmaterial rationell und wirtschaftlich zu verarbeiten und auszuwerten.

W. N. Rand

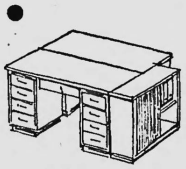
Executive Vice President
Remington Rand
Division of Sperry Rand Corporation

Remington Rand
UNIVAC

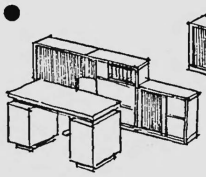
ERSTES UND **EINZIGES** VOLLSTÄNDIGES
PROGRAMM SERIENMÄSSIG
HERGESTELLTER ELEKTRONISCHER
DATENVERARBEITUNGSSYSTEME
FÜR DIE ALLTAGSPRAXIS

Auf und zu, ohne Mühe, ohne Lärm . . .

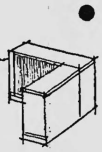
Neu und sehr praktisch ist am LATERAL-Rolladenschrank, dass er nicht von oben nach unten aufgeht, sondern seitlich, von rechts nach links. Die beachtenswerten Vorteile: 1. Bequeme, mühelose Einhandbedienung. 2. Der Rolladen kann beim Öffnen nicht mehr «durchbrennen». 3. Bessere Raumausnützung (bei 5 Reihen Ordnern nur 190 cm Aussenhöhe). 4. Die senkrechten, fein profilierten Rolladenstäbe verleihen den Schränken eine reizvolle, moderne Note. Der LATERAL-Rolladenschrank ist eine exklusive Fürrer-Neuheit. Unser Prospekt zeigt Ihnen, wie sich aus zwei Grundmodellen zahlreiche LATERAL-Kombinationen zusammenstellen lassen, für das Büro, das Archiv, die Werkstatt oder als gefällige Abschrankung in Empfangszimmern.



Zur Vergrösserung der Pultfläche, viel Platz für Akten



Beliebte Anordnung im Rücken des Arbeitsplatzes



Als Abschrankung im Büro oder im Empfangszimmer

büro fürrer

Rud. Fürrer Söhne AG., Abt. Büromöbel + Organisation
Zürich: Münsterhof 13, Tel. 051 / 27 15 55
Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022 / 32 22 40.

Guter Zins + Sicherheit

mit unseren Kassenobligationen zu Fr. 1000.— und 5000.—
3½ % auf 3 Jahre
3¾ % auf 5 Jahre
4 % auf 7 Jahre
Verlangen Sie Zeichnungsschein.

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Suisse ayant formation universitaire, 30 ans, occupant importantes fonctions dans grande entreprise commerciale étrangère, cherche nouveau champ d'activité en Suisse romande en qualité de

COLLABORATEUR COMMERCIAL

Prière d'écrire sous chiffre P 7052 à Publicitas Berne.

Entzug der Handlungsfähigkeit

Die Vormundschaftsbehörde Uttwil hat mit Beschluss vom 4. Oktober 1956 dem

Arthur Widler

geb. 1904, Kaufmann, von Schweizersholz (TG) (letzter Aufenthalt in Glattbrugg [ZH]), wohnhaft in Uttwil, nun unbekannten Aufenthaltes, im Sinne einer vorläufigen Massnahme gemäss Art. 386 ZGB die Handlungsfähigkeit entzogen und eine Vertretung angeordnet.

Als Vertreter wurde ernannt: Dr. M. Meyer, Amtsvormund, in Arbon.

Dozwil, den 10. Oktober 1956.

Vormundschaftsbehörde Uttwil (TG).

23e édition de la brochure concernant l'impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Cette nouvelle édition revue et corrigée contient tous les textes législatifs en vigueur jusqu'à présent. La revision de la brochure a été effectuée en collaboration avec la section de l'impôt sur le chiffre d'affaires de l'administration fédérale des contributions, de sorte qu'elle est parfaitement au point. Le prix est de 1 fr. 50 l'exemplaire (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520 en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie

J. KLAUS, LE LOCLE

Emprunt obligations 3 ¼ % 1938

Conformément à la faculté qui lui est réservée dans les conditions de l'emprunt, la soussignée dénonce au remboursement, pour le 15 janvier 1957, les 200 obligations suivantes sorties au tirage au sort:

14	32	53	87	112	128	141	156	174	187
269	279	296	310	328	343	359	376	392	408
426	448	465	489	510	530	554	580	607	627
643	656	671	693	707	720	736	755	778	793
807	829	840	856	868	877	895	912	926	949
974	985	996	1005	1011	1027	1040	1054	1066	1079
1091	1104	1117	1129	1140	1152	1168	1181	1197	1218
1232	1245	1256	1264	1272	1283	1297	1303	1315	1329
1340	1352	1364	1379	1391	1400	1414	1425	1432	1439
1444	1454	1460	1476	1480	1491	1500	1509	1518	1536
1547	1555	1606	1616	1622	1630	1640	1647	1653	1664
1672	1681	1696	1704	1714	1727	1735	1740	1748	1757
1764	1771	1777	1788	1794	1802	1807	1814	1820	1825
1832	1839	1848	1856	1863	1870	1875	1882	1890	1896
1904	1913	1920	1927	1934	1939	1948	1959	1966	1975
1983	1989	2020	2026	2035	2042	2048	2057	2061	2072
2079	2084	2091	2100	2106	2113	2120	2127	2134	2140
2148	2153	2161	2168	2174	2182	2190	2198	2204	2210
2219	2220	2232	2240	2248	2256	2269	2280	2291	2299
2307	2315	2322	2333	2351	2367	2380	2385	2394	2397

Ces titres sont remboursables dès le 15 janvier 1957, date à laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Domicile de paiement: Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, ainsi que chez ses succursales, agences et correspondants dans le canton de Neuchâtel.

Le Locle, le 8 octobre 1956. CHOCOLAT KLAUS S.A., Le Locle.

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

Papierfabriken Landquart in Landquart-Fabriken

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

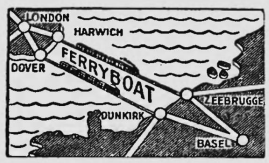
auf Freitag, den 26. Oktober 1956, 12 Uhr, im Hotel «Landquart»

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1955.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1955/56. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des Aktienbesitzes durch unser Bureau in Landquart-Fabriken bezogen werden, woselbst auch Jahresbericht und Rechnung samt Revisionsbericht zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen.

Landquart-Fabriken, den 12. Oktober 1956. Der Verwaltungsrat.



Offizielle Agenten der British Railways
Associated Humber Lines

SENDUNGEN von und nach ENGLAND

spedieren Sie vorteilhaft

mit direkten Ferryboatwagen, ohne Umlad

Für Stückgüter unterhalten wir regelmäßige direkte Sammelwagen **von und nach LONDON—BASEL, LONDON—ZURICH**

Unser Sammelwagendienst bedeutet für Sie:
Ein **Minimum** an Zeitverlust und Verpackungskosten!
Ein **Maximum** an Schnelligkeit und Zuverlässigkeit!

MAT TRANSPORT LTD.

BASEL (031) 351800 ZÜRICH (051) 258994 LONDON Monarch 6040

AUTOCOLLANT

Transkrit Selbstklebepostkarten

unsere Spezialität

WAGNER & CIE. ZÜRICH
PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer